

欢迎投稿:qlwbzd@163.com

# 错了就改

●5月23日A5版《自来水里出现臭味》，记者“姜海娇”应为“姜海蛟”。

●5月24日A14版《青岛一渔港八成渔船提前休渔》第二栏：“因为黄渤海一代的海鱼马上进入产卵繁殖期”，此处“一代”应为“一带”。

●5月24日A15版《极品灵芝王重96公斤》第三段：“灵芝是中国传统的珍惜药材”，“珍惜”应为“珍稀”。

●5月25日A26版《中国女单换了人小组第一没悬念》第二段：“以观察他们的状态”，“他们”应为“她们”。

●5月25日A28版《吉格斯偷情惊动英政府》第一栏：“才时时没能登上报刊”，“时时”应为“迟迟”。

●5月27日A12版《凌晨出击，查住9个“老赖”》第二段：“情绪激动的王某拖下鞋子欲砸记者镜头”，“拖下鞋子”应为“脱下鞋子”。

●5月28日A6版《济南开出大型犬处罚第一单》第三栏：“民警打来房门”应为“民警打开房门”。

●5月28日A14版《国家玲珑轮胎三连冠》第二段：“眼看就要议和”，“议和”应为“弈和”。

(感谢读者崔常山、赵连英、周雪平、韩振华、周而复始、潘京华的批评指正)

评报员之窗

刘成伟:5月25日头版提供信息多,版面看上去简洁不复杂,视觉效果好而又不失严肃风格。

编辑者说:头版是整个报纸的脸面,想“糊弄”很难,想做得很精彩也不容易。今天的头版,几件事儿抓得很好,图片运用也不错。

孙建文:5月25日A5版《医疗机构首诊询问吸烟史》,不少医疗机构出台制度,限制医务人员吸烟。同时省卫生厅要求我省各级各类医疗机构应建立首诊询问吸烟史制度。医院果真能起到引导示范作用,对推动戒烟还是很有用的。

编辑者说:今年的“禁烟运动”动静大过往年。但愿一步一步,一天一天,吸烟的人越来越少。至少,让那些不吸烟、烦吸烟的人不受二手烟侵害,这是应该的吧!

孙风强:5月25日A15版《孩子妈凌晨醉驾撞断护

栏》的报道很有警示意义。不过,标题中“孩子妈”我觉得不妥,需要惋惜的特定身份很多,还是用“女司机”更有普遍意义。

编辑者说:这名看上去还算清秀的女司机有一个两岁半的孩子,判刑之后,对孩子来说也是很残忍的。编辑大概是想强调这种后果。副题也说明了“女司机”这一身份,应是为了避免主副题名称的重复使用吧!

曲淑贤:5月26日A12版《高考前家长压力大过考生》,家长的压力确实是大过考生,希望家长们能冷静下来,不要因为家长的紧张使孩子变得越来越紧张以致影响考试成绩。

编辑者说:高考之前,如何给家长减压,专家可以讲得头头是道,但是,如果他自己的孩子参加高考,相信这些“专家”立刻就变成普通家长了。现在这种高考

制度下,家长的紧张不是“指导”一下就能缓解的。

段玉文:5月26日A26版《一个羽毛球需要八只鹅》,以前还真不知道羽毛球如此珍贵,喜欢羽毛球的朋友还真应该倍加爱惜。

编辑者说:这稿子里还有一个亮点,就是冰岛队员没有得到国家经费,卖了1500公斤刀鱼才能来到中国参加比赛。对我们这种靠拨款拿奖牌的举国体制,还是有颇多参考价值的。

高晓恩:5月27日A10版《信用卡2小时内莫名划款15次》,信用卡莫名被划款15次,与银行交涉了9个月,银行经理居然说还有待调查!有待调查?都九个月了还没开始调查?银行到底把储户的权益放到了哪里?

编辑者说:这种情况下,我们一般会同情消费者,比如如此稿标题文字“莫名划款”就是如此。但是,一方是“口说”,一方是账单,

从证据角度说哪一种更可信?我的看法是,在真相浮出之前,这样做题不合适。

张颂华:5月27日A16版《领导问责任竟拿工人顶缸》,这种领导应免职,只要权力,而不担责的领导太可怕了。

编辑者说:因问责而免职,免职造假,问责当然也就变成假的了。洛阳市的最后意见是“对相关责任人进行处理”,这种“处理”,估计也真不了。

李玉美:5月27日A10版《要钱办生日宴遭拒初中生竟商场掏包》。现在一些中学生给同学过生日,送礼物的现象很严重,小小年纪,请客呀,送礼呀,这种风气不好。甚至像这名初中生,走上违法犯罪道路。此风不可长啊!

编辑者说:说到底,孩子跟着大人学,大人的风气净化之后,孩子们自然也变好了。

读者评报

雷人及多余

5月23日A15版《长寿和自杀》:“如果想自杀最好是赶在40岁之前,这事办晚了,其价值和意义会大打折扣。”长寿和自杀原本风马牛不相及,被作者生拉硬扯在一起,真是雷人!再看文尾其注:“此文不是一篇倡导长寿的文章,也不是一篇鼓励自杀的文章,都不是。”这无疑又是画蛇添足!

读者 张家善

长寿和自杀当然算不上反义词,但是在这篇文章中,作者是加了特定的前缀的——“如果作为一种人生态度来看,长寿的反义词不应该是短寿和夭折,而应该是自杀。”应该说,这是作者对人生态度的思考与阐释,是带有鲜明的个人色彩的文字,而绝非科学论断,结尾的注释有调侃之意,同时也恰恰是以防读者较真。作为“青未了”名家专栏版上的一篇文章,发表的多是文坛新锐作者的随笔,文字中的黑色幽默或反讽的笔调多多,希望喜爱文学的读者能理解这一点。编辑 孔昕

时间太长

5月26日A7版《赔偿没付完就不准高消费》,文中说“余款10万元双方约定于2011年6月起,李一凡每月支付200元”,每月200元,还清余款需要近42年,这个时间太长了吧?是否是“2000元”之误?

读者 刘学英

法院判决中有关内容如下:经本院主持调解,双方达成协议,由被告人李一凡自愿赔偿被害人刘某某人民币十六万元整,其中人民币六万元已于2011年5月10日付清,余款人民币十万元被告人李一凡于2011年6月起每月支付人民币二百元,每月20日前付清,直至余款付清为止。

记者 赵壁

## 共用一把伞

气温持续升高,小女孩与艺术“伙伴”共用一把遮阳伞,有福同享,有难同当,非常惬意。

拍客 朱国荣



# 永远的信息台

作者:保罗·史密斯 翻译:郭泽中

当我还很小的时候,我发现电话里藏着一个神秘的人——信息台,她是一个无所不知的人。

第一次和这个神秘人对话发生在一个妈妈不在家的下午,我在玩耍时不小心被锤子砸到了手指。伤口很疼,但是家里没人能安慰我,我把手指含在嘴里满屋子转悠,最后我来到了电话机旁。

我拿起电话筒说:“信息台吗?”然后是一两声咔嚓的声响,一个清晰而又温暖的嗓音传入我的耳中。

“您好,这里是查询台。”

“我砸伤了我的手指……”说着我就委屈地哭了,憋了一肚子眼泪全部流淌出来,现在我终于找到了一个倾听者。

“妈妈在家吗?”电话那头的人问。

“没有,我一个人在家。”我哭泣着回答。

“那手指流血了吗?”她问。

“没有,我不小心用锤子砸了一下手指,很疼。”

“你能打开家里的冰箱吗?”她轻声问。我说我可以。

“那就从冰箱里取出一点儿冰块,然后放在你被砸伤的手指上。”

笼中的一堆羽毛呢?”她轻轻地对我说:“保罗,这只鸟儿到了另一个世界依然可以歌唱。”听完她的话,我心里莫名地好多了。

又有一天,我拿起电话问她:“‘感激’这个单词怎么拼写呀?”她听了呵呵笑起来。

所有的这些都发生在太平洋西北岸的一个小镇里。在我9岁的时候,全家搬到波士顿。

我慢慢长大了,但这些珍藏在童年时光中的美好记忆却从未忘记。我打心底感激她如此耐心、认真、和蔼地对待一个未曾谋面的小孩。

几年后,在去大学的路上,飞机中途在西雅图降落,我有半个小时的候机时间。突然,我想起了她,我不假思索地拨打了那个藏在心中的号码。

奇迹发生了,我又听到了那个清晰而又温暖的嗓音,“您好,这里是信息台。”感觉竟是如此美好,我没有想到电话会接通,却听到自己在说:

“你能告诉我‘感激’这个单词怎么拼写吗?”

电话那边一阵

沉默后轻轻回答说:“我猜你的手指现在一定好多了。”

我笑着说:“真的是你?你知道那时候你对我意味着什么吗?”我告诉她这些年我一直想念着她,还问她我可不可以再打电话。她轻轻说:“当然可以,拨打电话后说请转莎拉就行了。”

三个月后,我又回到了西雅图。我拨打信息台的电话后,传过来的却是一个陌生的嗓音。

我说:“请转莎拉。”她说:“你是她的朋友吗?”

“是的,老朋友,我叫保罗。”我答道。

“非常抱歉地告诉你”,她轻缓而又哀伤地说,“莎拉5个星期前去世了。”顿了一下,她说:“等一等,你说你叫保罗是吗?”

“是的。”

“哦,莎拉让我带话给你。她说,‘告诉保罗我在另一个世界依然是个欢快的歌唱者。’”

“他会明白我的意思的。”她说。

我向她表示感谢后便挂掉电话。我明白莎拉的意思。永远不要忽略你可能带给别人的印象。今天,你触动了谁的生活了?

“谢谢你。”

“不用客气,保罗。”

“不用客气,保罗。”

“不用客气,保罗。”

“不用客气,保罗。”

“不用客气,保罗。”

“不用客气,保罗。”

# 没人肯听我喊叫

作者:派特·帕克尔 翻译:朱孝萍

我叫帕蒂,不知为什么,不管我怎么叫喊,声音有多大,就是没有人肯听我说话。我觉得很奇怪,我的弟弟丹尼尔整天除了哭叫,就是躺在那儿流口水,但人人都关注他。

只要他一哭,爸爸妈妈不管有多忙,离他有多远,都会急忙跑上前去,将他抱起来,“我的小甜心碰到头了吗?”或者是,“噢,小宝贝,你尿湿了吗?”丹尼尔甚至不回答他们。

可是,不管我怎么喊叫“我不喜欢吃土豆泥!”都没有人肯听我说。爸爸只会说:“帕蒂,小点声。”妈妈只会说:“帕蒂,回你房间去,直到你不再喊叫为止。”而我喊叫的唯一原因是没有人肯听我说话。

在学校也是如此。昨天课间休息的时候,我们在踢足球。有一个同学犯规了,但裁判没有判他犯规,于是我喊道:“嗨!犯规了!不公平!”可是没有人肯听我说。我找到课间值班的老师阿卜利夫人,她却说:“生活并不总是公平的,帕蒂。”

为什么当我告诉人们什么事不公平的时候,没有人肯听我说?我喊叫的唯一原因是因为没有人肯听我说话!

今天,我上学迟到了,因为哥哥老是占着盥洗室,我急了,就喊道:“快点,马特!快点!我要迟到了!”

可是他说:“很遗憾,帕蒂。”接着他又占了很长时间,我都快急疯了。

当我终于走到公共汽车站的时候,我看见我最好的朋友贝西和新转到我们班名叫简的女孩在前面走。于是,我就向她们跑去,一边跑一边喊:“你为什么不等我,贝西!我们总是一起坐车的。”惹得好多人朝我们看。

贝西不高不低地说:“帕蒂,如果

你再喊叫,我就不跟你一起玩了。”说完,她就和简一起走开了。

我惊呆了,又难过又伤心。我不知道自己做错了什么,我不知道为什么人人都愿意听我说话。我哭了,但我不愿意让别人看到我流泪鼻涕。这天余下的时间里,我一直没精打采,甚至觉得不想再大声喊叫了。

后来,我的同学埃伦对我吹牛说她会做乘法了,我没有朝她喊叫。踢足球的时候,我又看出有一个同学犯规,但这一次,我没有说话。

就在这时,一件奇怪的事情发生了,大家都看着我,希望我说话。最后简对我说:“帕蒂,你认为那个球犯规了吗?”

“噢,是的。”我以一种不高不低的声音说。这时,两个队的同学全都在听我说话——包括我们的值班老师阿卜利夫人。

放学后,我找到贝西,用一种不高不低的声音说:“贝西,我原以为你今天早晨会等我的。”

她抱歉地说:“我知道,可是你来得太晚了,我担心会迟到。”

“对不起,我不该朝你和简喊叫。”我还是用那种不高不低的声音说。她和简都笑了,于是,我们三人一起向公共汽车站走去。

回到家,吃晚饭的时候,我看到我的碟子里有土豆泥,我不想吃。于是,我仍然用那种不高不低的声音对妈妈说:“我不喜欢吃土豆泥。”

奇怪的是,这一次妈妈不但听见了,而且没有训斥我。她温和地说:“好吧,那就少吃点儿。”

那天晚上,我躺在床上,想到了足球、贝西和土豆泥。我决定以后不再喊叫了,因为不高不低的声音别人听得更清楚。

## 译文

编辑:李皓冰  
邮箱:lihaobing@qlwb.com.cn

